



**Avertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

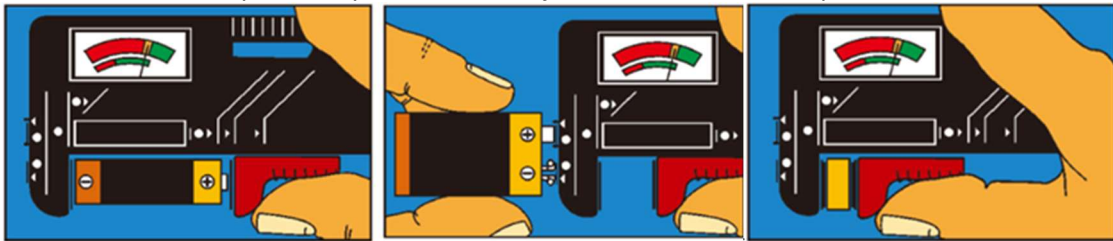


## A. UTILISATION

Contenance de la valise **48 piles** :

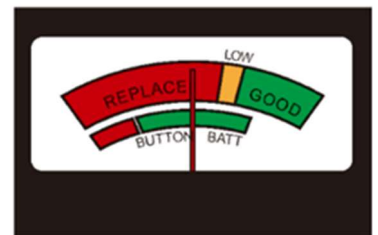
- 6 piles boutons type LR44
- 6 piles boutons type CR2025/CR2032
- 12 piles AA / 12 piles AAA / 4 piles 9V / 4 piles C / 4 piles D

Pour tester une pile, retirer le testeur de la valise et placez la pile sur le testeur comme sur le schéma ci-dessous. Faites toujours attention à bien respecter la polarité et à toujours avoir une bonne qualité de contact.



Regarder l'échelle de couleur pour connaître l'état de votre pile :

	REPLACE: la pile doit être remplacée
	LOW: la pile est faible mais vous pouvez encore l'utiliser
	GOOD : la piles est chargée, vous pouvez l'utiliser normalement



Pour les piles 1.5V et 9V, il faut regarder l'échelle du haut,

Pour les piles boutons, il faut regarder l'échelle du bas « button batt »

Si rien ne s'affiche vérifier que vous avez respecté la polarité et que le contact est de bonne qualité.

Si rien ne s'affiche c'est que la pile est entièrement déchargée.

Le testeur de batterie peut être utilisé pour tester les tailles suivantes :

- 1.5v: AAA, HP16, MN2400, R03
- AA, HP7, MN1500, UM3
- C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2
- D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1
- 9v: PP3, MN1604, 6F22, 006P

N'oubliez pas : Le testeur de batterie est activé par la batterie en cours de vérification. Gardez les temps de test aussi courts que possible, pour éviter une décharge inutile de la batterie.

## B. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Garder à l'abri de l'humidité

Garder et utiliser à température ambiante

**Mise au rebut de l'appareil :**



La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être

collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- N'utilisez pas de piles endommagées ou qui ont coulé. Retirez toujours la pile du testeur une fois la mesure terminée.
- Ne laissez pas trop longtemps une pile dans le testeur pour en mesurer le niveau de charge en permanence.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.

### BATTERIEKOFFER

DE



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

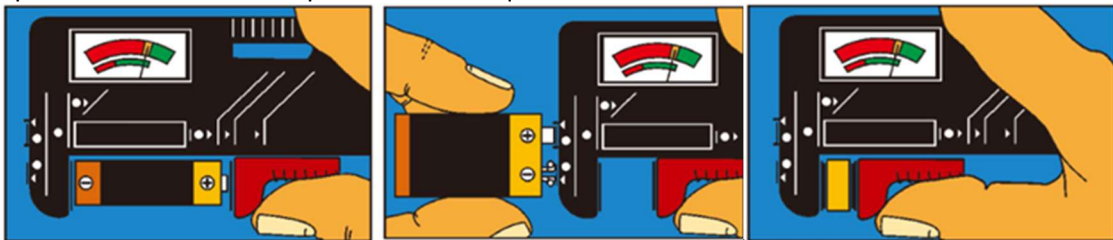


#### A. BENUTZUNG

Kapazität: 6 Knopfbatterien LR44  
 6 Knopfbatterien CR2025/CR2032  
 12 AA-Batterien/ 12 batterie « AAA » / 4 batterie « 9V » / 4 batterie « D »  
 4 batterie « C »

Um eine Batterie zu testen, den Tester aus dem Koffer nehmen und die Batterie wie auf unten stehendem Schema auf dem Tester platzieren.

Die Polarität respektieren und auf eine optimale Kontaktqualität achten.



Der Zustand Ihrer Batterie ist auf dem Farbdisplay sichtbar:

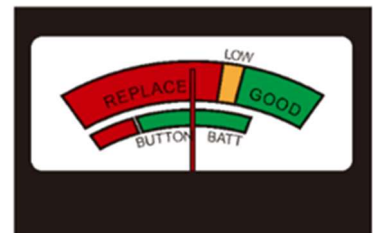
	REPLACE: Die Batterie muss ausgetauscht werden.
	LOW: Die Batterie ist schwach, kann jedoch noch benutzt werden.
	GOOD: Die Batterie ist geladen, sie kann normal benutzt werden.

Für 1.5V und 9V Batterien die obere Skala beachten.

Für Knopfbatterien die untere Skala „button batt“ beachten.

Wenn keine Anzeige erscheint, die Polarität und den Kontakt kontrollieren.

Wenn keine Anzeige erscheint, ist die Batterie komplett leer.



Der Batterietester kann zum Test von folgenden Batterien verwendet werden:

1.5v: AAA, HP16, MN2400, R03  
 AA, HP7, MN1500, UM3

V 2100 / BT168

C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2

D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1

9v: PP3, MN1604, 6F22, 006P

Nicht vergessen: Der Tester wird durch die zu testende Batterie aktiviert. Die Testzeit so kurz wie möglich gestalten, um ein unnötiges Entladen der Batterie zu vermeiden.

## **B. WARTUNGSBERATUNG**

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen.

Von Feuchtigkeit fernhalten

Bei Raumtemperatur aufbewahren und verwenden



### **Entsorgung des Geräts**

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## **ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

Ausgeleufene oder beschädigte Zellen nicht mehr verwenden.

Nach Beendigung der Messung Prüfling aus dem Gerät entfernen – keine Dauermessungen durchführen

Wenn eine Batterie verschluckt wurde, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt oder die nächste Giftnotrufzentrale. Denken Sie daran, das Gerät mitzunehmen.

«ENERGY PLUS» koffer

NL



**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



## **A. GEBRUIK**

Hoedanigheid : 6 knoopcelbatterijen LR44

6 knoopcelbatterijen CR2025/CR2032

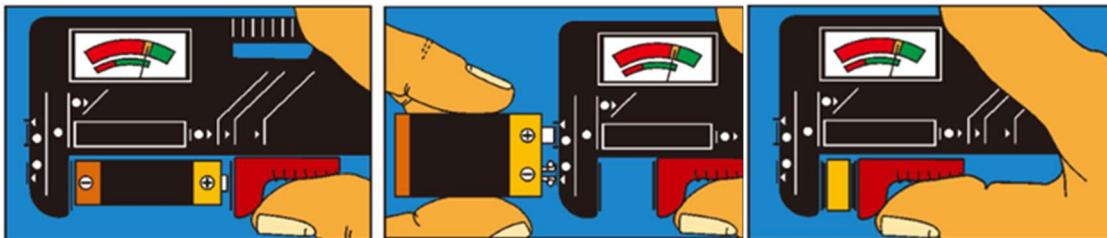
12 batterie « AA » / 12 batterie « AAA » / 4 batterie « 9V »

/ 4 batterie « D »

4 batterie « C »

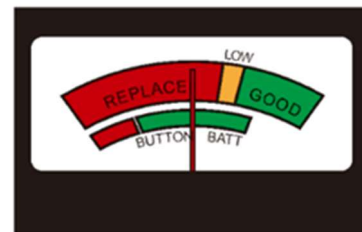
Om een batterij te testen moet de tester uit het koffertje gehaald, en de batterij op de tester geplaatst worden zoals op het hier onderstaande schema.

Oppassen dat de polariteit gerespecteerd, en er goed contact gemaakt wordt.



Kijk naar de kleurenschaal voor de staat van uw batterij:

	<b>REPLACE:</b> de batterij moet vervangen worden
	<b>LOW:</b> de batterij is zwak maar kan nog gebruikt worden
	<b>GOOD:</b> batterijen zijn geladen, u kunt ze gebruiken



1.5V en 9V batterijen staan op de bovenste schaal aangegeven,

De knoopcelbatterijen staan op de onderste schaal «button batt» aangegeven

Indien niets wordt weergegeven, moet u controleren of de polariteit gerespecteerd is en of er contact gemaakt wordt.

Indien niets weergegeven wordt kan ook betekenen dat de batterij helemaal leeg is.

De batterijtester kan gebruikt worden om de volgende batterijen te testen:

1.5v: AAA, HP16, MN2400, R03

AA, HP7, MN1500, UM3

C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2

D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1

9v: PP3, MN1604, 6F22, 006P

Vergeet niet: de batterijtester wordt door de geteste batterij geactiveerd. Zorg ervoor dat de testtijd niet te lang duurt, om de batterij niet onnodig te gebruiken.

## B. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product alleen met een droge, pluisvrije doek.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.

Blijf van vocht weg

Bewaar en gebruik op kamertemperatuur



Verwijdering van het apparaat

*Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.*

*Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.*

### **Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.**

Gebruik geen batterijen die beschadigd zijn of die zijn gelekt. Verwijder de testerbatterij altijd nadat de meting is voltooid.

o Laat een batterij niet te lang in de tester liggen om het oplaadniveau permanent te meten.

o Raadpleeg onmiddellijk uw arts of het dichtstbijzijnde antigifcentrum als een batterij wordt ingeslikt. Vergeet niet om het apparaat mee te nemen.



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

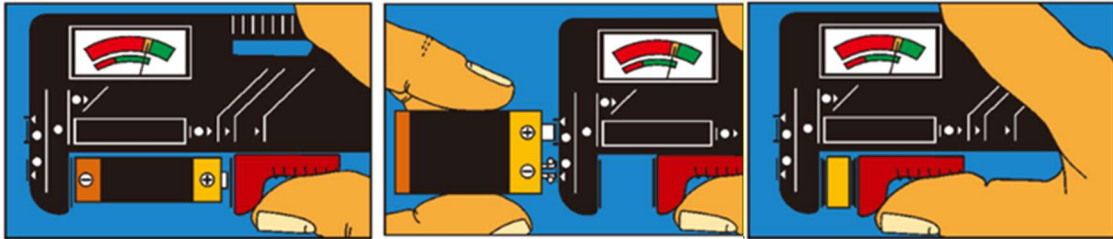


### A. HOW TO USE IT

Capacity : 6 button cell batteries LR44  
 6 button cell batteries CR2025/CR2032  
 12 batteries « AA » / 12 batteries « AAA » / 4 batteries « 9V » / 4 batteries « D »  
 4 batteries « C »

To test a battery, remove the tester from the transport case.

Always pay attention to respect the polarity and to always see a good quality of contact.

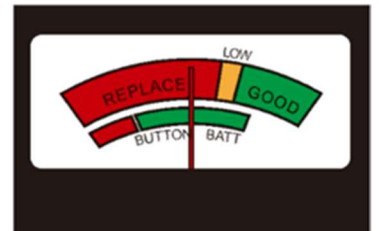


Easy-to-read, colour-coded meter indicates power level

	=Replace
	=Low Power
	=Good

For 1.5v and 9v batteries, read off upper scale.

For 1.5v miniature cells, read off 'button battery' scale



If needle does not move, check that battery is touching both contacts before assuming that it is completely dead.

The battery Tester may be used to test the following sizes:

- 1.5v: AAA, HP16, MN2400, R03
- AA, HP7, MN1500, UM3
- C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2
- D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1
- 9v: PP3, MN1604, 6F22, 006P

Don't forget

The Battery Tester is activated by the battery being checked. Keep test times as short as possible, to avoid unnecessary battery drain.

### B. CARE AND MAINTENANCE

Keep the battery organizer dry, wipe immediately if it gets wet.

Store and use in normal temperature environments only. Don't drop battery organizer.

Keep away from dust and dirt. Insert the correct battery size into the appropriate storage slot.



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

*This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.*

**Precision and precautions about the battery use**

Do not use batteries that are damaged or have leaked. Always remove the tester battery after the measurement is complete.

o Do not leave a battery in the tester for too long to measure the charge level permanently.

o If a battery is swallowed, immediately consult your doctor or the nearest poison control center. Do not forget to bring the device with you



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by  
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**



Carton et emballage papier à  
trier / Kartons und  
papierverpackung recyceln /  
Verpakkingsmateriaal in karton  
en papier te sorteren / Recycle  
carton and paper packaging